

**SAINT VLADIMIR UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL**  
**СВЯТО-ВОЛОДИМИРСЬКИЙ**  
**УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОСЛАВНИЙ СОБОР**

Twenty Fourth Sunday after Pentecost  
Двадцять Четверта Неділя по П'ятидесятниці



5913 State Road, Parma, OH 44134 (*location*)  
3425 Marioncliff Drive, Parma, OH 44134 (*mailing*)  
Phone: (440) 886-3223 | Email: [st.vladimircathedral@gmail.com](mailto:st.vladimircathedral@gmail.com)  
Website: [www.stvladimirs.org](http://www.stvladimirs.org)



**UKRAINIAN  
BANDURIST  
CHORUS**  
OF NORTH AMERICA

*2025 National Endowment for the Arts National Heritage Fellowship Award winner*

**УКРАЇНЬКА КАПЕЛЯ БАНДУРИСТІВ**  
**ІМ. Т. ШЕВЧЕНКА**

*лауреат Національної премії України імені Тараса Шевченка*

**A UKRAINIAN CHRISTMAS**  
**УКРАЇНСЬКЕ РІЗДВО**



*Experience a 90-minute Christmas program featuring musicians from across North America led by Artistic Director and Conductor, Oleh Mahlay.*

**CLEVELAND FRIDAY, DECEMBER 5**  
**ST. VLADIMIR UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL**

*5913 State Road • Parma, Ohio*

**7:30 PM CONCERT**

**(6:30 PM PRE-CONCERT DONOR RECEPTION)**

**\$40** (\$35 Early Bird Pricing) | **22 and Under FREE ADMISSION**



Visit [bandura.org/events](http://bandura.org/events)

for Pre-Concert Donor Reception and Sponsorship Opportunities

# GLORY TO JESUS CHRIST! – GLORY FOREVER!

To friends and visitors who worship with us today, a sincere welcome is extended and we cordially invite you to attend all the services of this church.

## November 23, 2025

Twenty Fourth Sunday after Pentecost

Epistle Reading: Ephesians 2:14-22 | Gospel Reading: Luke 8:41-56

HIS EMINENCE ARCHBISHOP DANIEL, *ARCHPASTOR*

Fr. Michael Hontaruk, *Pastor*

3211 Marioncliff Drive, Parma, OH 44134

Phone: (440) 915-0069 (cell)

Email: [fr.michaelhontaruk@yahoo.com](mailto:fr.michaelhontaruk@yahoo.com)



Fr. John Nakonachny, *Pastor Emeritus*

7620 Newcomb Drive, Parma, OH 44129

Phone: (440) 885-1509

Email: [nackos3201@gmail.com](mailto:nackos3201@gmail.com)

### FR. MICHAEL'S SPIRITUAL REFLECTIONS – ДУХОВНІ РОЗДУМИ О. МИХАЙЛА

Beloved in Christ, today's Gospel reminds us that faith opens the door to God's healing and mercy. Jairus, a grieving father, and the woman who suffered for twelve years both came to Jesus with broken hearts and trembling hope. Yet Christ received them with love, showed that no pain is hidden from Him, and brought healing and new life. Their stories teach us that whenever we reach for Christ, even in weakness, His grace meets us with strength.

In our fast-paced modern world, many people carry worries, fears, and invisible wounds. Like Jairus, we worry about our loved ones; like the woman, we often suffer silently. But Christ comes to us with the same compassion, telling us, "Do not be afraid; only believe." He invites us to live with trust, courage, and gratitude, knowing that His love is stronger than anything we face.

As we prepare for Thanksgiving this Thursday, November 27, here in our country of the United States of America, the Gospel reminds us that true thanksgiving begins with faith. Jairus gave thanks for his daughter; the woman gave thanks for her healing. Let us also give thanks to God for His mercy, our families, our parish, and every blessing He gives. May this Thanksgiving inspire us to live positively – encouraging one another, forgiving quickly, loving generously, and walking each day with Christ, Who leads us from fear to peace and from darkness to His light.

Fr. Michael, *Pastor*

Возлюблені у Христі, сьогоднішнє Євангеліє нагадує нам, що віра відкриває двері до Божого зцілення і милості. Яір, батько у скорботі, і жінка, яка дванадцять років страждала, приходять до Ісуса з тремтливою надією. Христос приймає їх із любов'ю, показуючи, що жоден біль не прихований від Нього, і дарує зцілення та нове життя. Їхні історії навчають нас: коли ми тягнемось до Христа, навіть у слабкості, Його благодать огортає нас силою.

У нашому швидкому сучасному світі багато людей несуть турботи і невидимі рани. Подібно до Яіра, ми хвилюємося за своїх рідних; подібно до жінки, ми часто страждаємо мовчки. Але Христос приходиться до нас з тим самим милосердям і каже: "Не бійся, тільки віруй". Він кличе нас жити з довірою, мужністю і вдячністю, знаючи, що Його любов сильніша за всі труднощі.

Готуючись до Дня Подяки цього четверга, 27 листопада, тут, у нашій країні – Сполучених Штатах Америки, Євангеліє нагадує, що справжня подяка народжується з віри. Яір дякував за свою доньку; жінка – за зцілення. І ми дякуймо Богові за Його милість, за наші родини, за нашу парафію і за всі дари, які Він нам посилає. Нехай цей День Подяки надихне нас жити позитивно – підтримувати один одного, швидко прощати, щедро любити і щодня йти з Христом, Який веде нас від страху до миру і від темряви до Свого світла.

о. Михайло, *Настоятель*

### RESTORATION OF ST. VLADIMIR'S CATHEDRAL – A CALL TO FAITH AND UNITY

Dear Faithful of St. Vladimir Cathedral,

St. Vladimir's Cathedral is not only a building – it is our sacred home. Within these holy walls, generations have met God, received the life-giving Sacraments, and prayed together as one family of faith. Restoration work has already begun on our cupolas, but urgent repairs are still needed for the cupolas, roof, and walls. **So far, donations total \$118,000 – a wonderful beginning, yet still far from the \$900,000 needed to complete this holy project.** We prayerfully invite every parishioner, every family, and every friend of our Cathedral to join in this sacred work. Every gift – no matter the amount – is precious in the eyes of God. Your offering helps preserve the beauty and mission of our Cathedral for our children and grandchildren. Donations may be made securely at [www.stvladimirs.org](http://www.stvladimirs.org) or by check payable to St. Vladimir Cathedral. Let us unite in faith, love, and sacrifice, so that our Cathedral may continue to shine as a house of prayer and a beacon of hope for generations to come. May our Lord Jesus Christ richly bless you for your generosity and love for His Holy Church.

### ANNUAL 2025 PARISH DUES – DEADLINE DECEMBER 7

Dear Parishioners, the month of December is a busy and joyful time as we prepare for the celebration of the Nativity of our Lord and the beginning of the New Year. Along with these sacred preparations, our parish bookkeeper must also complete the important task of closing the year-end financial records. Therefore, we kindly ask all parish families who have not yet submitted their **Annual 2025 Dues to please do so no later than Sunday, December 7, 2025.**

Your timely support helps us finish the year responsibly and allows our parish to continue its mission with strength and stability.

With gratitude and prayers, Your Parish Administration

### ATTENTION PARISHIONERS

If you have recently moved or changed your mailing address, please inform our Parish Office so we can update our records. You may come to the office or call (440) 886-3223 during office hours – Mondays and Fridays, 10:00 AM – 2:00 PM. Thank you for your cooperation!

### UKRAINIAN BANDURIST CHORUS OF NORTH AMERICA CONCERT AT ST. VLADIMIR UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL – FRIDAY, DECEMBER 5, 2025

For the first time in the blessed history of our parish of St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral, we will be honored to welcome the world-renowned Ukrainian Bandurist Chorus of North America, under the direction of Maestro Oleh Mahlay, for a sacred and inspiring concert, "**A Ukrainian Christmas.**" **On Friday, December 5, 2025, at 7:30 PM (with a 6:30 PM pre-concert reception),** the majestic sounds of the bandura and the beautiful voices of the choir will fill the Lord's Holy Temple, lifting our hearts to the mystery and beauty of Christ's Nativity. Through centuries-old carols and heartfelt melodies, we will be reminded that the Light of Bethlehem still shines upon us, calling all faithful to peace, hope, and unity.

Tickets are \$40 per person (\$35 Early Bird pricing), and admission is free for guests 22 and under. For our St. Vladimir faithful, tickets can be purchased from Mrs. Lucy Komichak. For donor reception and sponsorship opportunities, please visit [bandura.org/events](http://bandura.org/events)

May this holy evening of music become a spiritual offering of gratitude and love to the newborn Christ, the Savior of the world.

## РЕСТАВРАЦІЯ СВЯТО-ВОЛОДИМИРСЬКОГО СОБОРУ – ПОКЛИК ДО ВІРИ ТА ЄДНОСТІ

### Дорогі Вірні Свято-Володимирського Собору,

Свято-Володимирський Собор – це не просто будівля, а наш святий дім. У цих святих стінах покоління зустрічалися з Богом, приймали животворчі Таїнства і молилися разом як одна родина віри. Реставраційні роботи на банях уже розпочато, але ще потрібні термінові ремонти бань, даху та стін. **На сьогодні пожертвовано 118,000 доларів – це чудовий початок, але ще далеко до необхідної суми у 900,000 доларів.** Ми щиро запрошуємо кожного парафіянина, кожну родину і кожного друга нашого Собору долучитися до цієї святої справи. Кожна пожертва – велика в очах Божих, незалежно від її розміру. Ваша щедрість допоможе зберегти красу і місію нашого храму для наших дітей і внуків. Пожертви можна зробити безпечно на сайті [www.stvladimirs.org](http://www.stvladimirs.org) або чеком, виписаним на St. Vladimir Cathedral. Об'єднаймося у вірі, любові та жертвенності, щоб наш Собор і надалі сяяв як дім молитви та світло надії для прийдешніх поколінь. Нехай Господь наш Ісус Христос щедро благословить усіх вас за вашу доброту, щедрість і любов до Його Святої Церкви.

## РІЧНІ ПАРАФІЯЛЬНІ ВНЕСКИ ЗА 2025 РІК – БУДЬ ЛАСКА ЗАПЛАТИТЬ ЇХ ДО 7 ГРУДНЯ

Дорогі Парафіяни, місяць грудень є особливо насиченим часом, коли ми готуємося до святкування Різдва Христового та Нового року. У цей же час парафіяльний бухгалтер має виконати важливе завдання – закриття річних фінансових звітів.

Тому ми щиро просимо всі парафіяльні родини, які ще не сплатили свої **Річні Внески за 2025 рік, зробити це не пізніше до неділі, 7 грудня 2025 року.** Ваша своєчасна підтримка допоможе нам гідно завершити рік та продовжувати місію нашої парафії з любов'ю і відповідальністю.

**З вдячністю та молитвами – Ваша Парафіяльна Адміністрація**

## УВАГА ПАРАФІЯНИ

Якщо ви нещодавно переїхали або змінили поштову адресу, просимо повідомити Парафіяльну Канцелярію, щоб оновити наші записи. Ви можете завітати до канцелярії або зателефонувати за номером (440) 886-3223 у години роботи – в понеділок і п'ятницю з 10:00 ранку до 2:00 дня. Дякуємо за розуміння!

## УКРАЇНСЬКА КАПЕЛЯ БАНДУРИСТІВ ПІВНІЧНОЇ АМЕРИКИ, КОНЦЕРТ У СОБОРІ СВ. ВОЛОДИМИРА 5 ГРУДНЯ, 2025

Вперше в благословенній історії нашої парафії – Свято-Володимирського Українського Православного Кафедрального Собору – ми матимемо велику честь приймати всесвітньо відому Капелю Українських Бандуристів Північної Америки під керівництвом Маестро Олега Махляя з духовним та надихаючим концертом **“Українське Різдво”**.

**У п'ятницю, 5 грудня 2025 року, о 7:30 вечора (із попереднім прийняттям о 6:30 вечора)** величні звуки бандури та прекрасні голоси капели наповнять святий Божий храм, підносячи наші серця до таїнства і краси Різдва Христового. Через столітні колядки та щирі мелодії ми згадаємо, що світло Вифлеєму й сьогодні сяє над нами, закликаючи всіх вірних до миру, надії та єдності. Квитки – \$40 з особи (\$35 при завчасній покупці), а вхід безкоштовний для гостей віком до 22 років. Для наших парафіян Свято-Володимирського собору квитки можна придбати у пані Люсі Комічак. Для інформації про донорську прийнятну зустріч та можливості спонсорства, будь ласка, відвідайте [bandura.org/events](http://bandura.org/events)

Нехай цей святий вечір музики стане духовною жертвою подяки та любові новонародженому Христові, Спасителю світу.

## СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ! – СЛАВА НАВІКИ БОГУ!

*Щиро вітаємо друзів та гостей, які моляться сьогодні разом з нами.  
Ми сердечно запрошуємо Вас на всі Богослужіння до нашого храму.*

## 23 листопада, 2025

*Двадцять Четверта Неділя по П'ятидесятниці*

**Апостольське Читання:** Єфесян 2:14-22 | **Читання Євангелія:** Луки 8:41-56

### WEEKLY SCHEDULE

### ТИЖНЕВИЙ РОЗКЛАД

**Sunday, November 23**  
- 8:00 a.m. Holy Confession.  
- 8:30 a.m. English Divine Liturgy  
- 10:00 a.m. Sunday School  
- 10:00 a.m. Holy Confession  
- 10:30 a.m. Ukrainian Divine Liturgy  
Monday, November 24  
Tuesday, November 25  
**Wednesday, November 26**  
- 8:30 a.m. Moleben  
**Thursday, November 27**  
**Thanksgiving Day**  
Friday, November 28  
Saturday, November 29  
**Sunday, November 30**  
- 8:00 a.m. Holy Confession.  
- 8:30 a.m. English Divine Liturgy  
- 10:00 a.m. Sunday School  
- 10:00 a.m. Holy Confession  
- 10:30 a.m. Ukrainian Divine Liturgy

**Неділя, 23 листопада,**  
- 8:00 р. Свята Сповідь.  
- 8:30 р. Англійська Божественна Літургія.  
- 10:00 р. Недільна Школа.  
- 10:00 р. Свята Сповідь.  
- 10:30 р. Україномовна Божественна Літургія.  
Понеділок, 24 листопада,  
Вівторок, 25 листопада,  
**Середа, 26 листопада,**  
- 8:30 р. Молебен.  
**Четвер, 27 листопада,**  
- День Подяки  
П'ятниця, 28 листопада,  
Субота, 29 листопада,  
**Неділя, 30 листопада,**  
- 10:00 р. Недільна Школа.  
- 10:00 р. Свята Сповідь.  
- 10:30 р. Україномовна Божественна Літургія.

### MARK THE DATES IN YOUR CALENDAR

**Sunday, November 30,** Feast Day of the Holy Apostle Andrew the First-called  
**Friday, December 5,** Ukrainian Bandurist Chorus – concert, “A Ukrainian Christmas” at 7:30 PM  
**Sunday, December 7,** Celebration of St. Nicholas in our Parish.  
**Sunday, December 21,** Christmas Food Sale – St. Olha Sisterhood.  
**Thursday, December 25,** The Nativity of Christ

### ВІДМІТЬТЕ ДАТИ У СВОЄМУ КАЛЕНДАРІ

**Неділя, 30 листопада,** Свято св. ап. Андрія Первозванного  
**П'ятниця, 5 грудня,** Українська Капеля Бандуристів – Концерт “Українське Різдво” о 7:30 вечора  
**Неділя, 7 грудня,** Святкування свята Миколая у нашій парафії  
**Неділя, 21 грудня,** Сестрицтво св. Ольги – Різдвяний Розпродаж Їжі

## ANNOUNCEMENT – HOLY CONFESSION

If you would like to partake in the Sacrament of Holy Confession, please arrive 30 minutes prior to the liturgy 8:00 am for those attending the English service, 10:00 am for the Ukrainian service, 8:15 am before the bilingual service, or please call Fr. Michael to set up an alternate time.

## CONGRATULATIONS TO FR. JOHN AND PANI MATKA MARY ANNE

We congratulate Fr. John and Pani Matka Mary Anne on the 53rd anniversary of Fr. John's ordination to the Holy Priesthood, which they celebrated last Wednesday, November 19. Throughout these years, they have shared everything with each other while serving in God's vineyard – in the Holy Ukrainian Orthodox Church of the USA in Holy Ascension Parish in Maplewood, NJ, and at our parish of St. Vladimir. We pray that the Lord will continue to bless them with good health, abundant happiness, and many more blessed years.

## ST. NICHOLAS CELEBRATION, SUNDAY, DECEMBER 7

**The Feast of Saint Nicholas** is a time of joy, faith, and gratitude – a reminder that holiness begins with love and kindness. **On Sunday, December 7**, we invite you to join us for one bilingual Divine Liturgy at 9:00 AM at our beloved St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral.

After the Liturgy, we will gather in our Grand Hall for the St. Nicholas Program, prepared by our children and youth. Please bring your children and grandchildren to pray together, to rejoice together, and to help them experience the true spirit of giving and faith through the example of Saint Nicholas – the protector of children and the model of Christian charity. Let us fill our church with prayer, love, and laughter as one family in Christ! For more information about the program, please speak with our parish Youth Minister, Mrs. Oksana Logvyniuk. May the prayers of Saint Nicholas bring peace, joy, and blessings to every home!

## 2026 OFFERING ENVELOPES AVAILABLE

Offering envelopes for the year **2026** are now available in the church vestibule. Please take your set of envelopes and use them throughout the year for your regular church donations. Thank you for your continued support and generosity toward our parish!

## ST. OLHA SISTERHOOD ANNUAL CHRISTMAS FOOD SALE, SUNDAY, DECEMBER 21

**Our St. Olha Sisterhood will hold their Annual Christmas Food Sale on Sunday, December 21, from 10:00 AM to 2:00 PM in our Parish Hall.**

We warmly invite everyone to come and enjoy delicious, homemade Ukrainian Christmas foods lovingly prepared by our dedicated parishioners.

As we prepare for this joyful event, we kindly ask for cookie bakers to help us by starting your baking early. Every tray of cookies and every helping hand makes a beautiful difference and supports the good work of our parish family.

Let us come together in the spirit of faith, love, and unity to make this fundraiser a great success for our beloved parish.

For more information, please speak with Mrs. Iryna Dudyak, President of the St. Olha Sisterhood.

## THANK YOU TO MRS. IRYNA DUDYAK

Thank you, Mrs. Iryna Dudyak, for your beautiful labor of love in cleaning the flower beds around our church and the Famine Monument. Through your care, you bring glory to God and honor to the memory of our ancestors. May the Lord bless your hands, strengthen your heart, and reward your kindness with His grace and peace.

## АНОНС – СВЯТА СПОВІДЬ

Якщо ви бажаєте приступити до Таїнства Святої Сповіді, будь ласка, прийдіть за 30 хвилин раніше до початку літургії (на 8:00 ранку для тих, хто відвідує англійську Службу, на 10:00 ранку для українську, на 8:15 ранку коли є двомовна Служба Божа, або зателефонуйте о. Михайла, щоб встановити альтернативний час.

## ВІТАННЯ О. ІВАНУ ТА ПАНІ МАТЦІ МАР'ЯНІ

Ми вітаємо о. Івана та Пані Матку Мар'яну з 53-ю річницею висвячення о. Івана у священничий сан, яке вони святкували минулу середу, 19 листопада. Протягом цих років вони разом служили у винограднику Господньому – в Святій Українській Православній Церкві США у парафії Святого Вознесіння в Мейплвуді, Нью-Джерсі, та в нашій парафії святого Володимира. Ми молимося, щоб Господь і надалі благословляв їх добрим здоров'ям, великою радістю та багатьма благословенними роками.

## СВЯТО СВЯТОГО МИКОЛАЯ, НЕДІЛЯ, 7 ГРУДНЯ

**Свято св. Миколая** – це час радості, віри і вдячності, нагадування про те, що святість починається з любові та доброти. **У неділю, 7 грудня**, щиро запрошуємо вас до нашого Свято-Володимирського Українського Православного Собору на ону двомовну Божественну Літургію о 9:00 ранку. Після Літургії усі зберемося в нашій парафіяльній залі на програму Святого Миколая, яку підготують наші діти та молодь. Просимо вас прийти до храму разом із дітьми та внуками, щоб спільно помолитися, порадіти і заохотити їх взяти участь у цій святковій програмі, відчуваючи справжній дух віри та любові через приклад Святого Миколая – покровителя дітей і взірць християнського милосердя. Нехай наша церква наповниться молитвою, любов'ю і дитячим сміхом, як одна велика родина у Христі! За детальнішою інформацією про програму, звертайтеся до нашого парафіяльного керівника молоді – пані Оксани Логвинюк. Нехай молитви Святого Миколая приносять мир, радість і благословення у кожному доміку!

## КОНВЕРТИ ДЛЯ ПОЖЕРТВ НА 2026 РІК

Конверти для пожертв на **2026** рік вже знаходяться у притворі церкви. Будь ласка, візьміть свої конверти та користуйтеся ними протягом року для ваших регулярних пожертв. Дякуємо за вашу постійну підтримку та щедрість на благо нашої парафії!

## ЩОРІЧНИЙ РІЗДВЯНИЙ ПРОДАЖ СТРАВ – СЕСТРИЦТВО СВ. ОЛЬГИ, НЕДІЛЯ, 21 ГРУДНЯ

**Наше Сестрицтво св. Ольги проведе Щорічний Різдвяний Продаж Страв у неділю, 21 грудня, з 10:00 ранку до 2:00 дня у нашому Парафіяльному Залі.**

Щиро запрошуємо всіх завітати та посмакувати смачними домашніми українськими різдвяними стравами, приготованими з любов'ю нашими парафіянами. У підготовці до цього радісного заходу ми щиро просимо допомоги від пекарів печива – будь ласка, починайте пекти завчасно. Кожна тарілка печива і кожна добра рука стають благословенням та підтримкою для нашої парафії. Об'єднаймося у дусі віри, любові та єдності, щоб зробити цей фондрайзер великим успіхом для нашої улюбленої парафії. Для більш детальної інформації, будь ласка, звертайтеся до Пані Ірини Дудяк, Голови Сестрицтва св. Ольги.

## ПОДЯКА ПАНІ ІРИНИ ДУДЯК

Дякуємо Вам, Пані Ірино Дудяк, за Вашу прекрасну працю любові – за прибирання клумбів довкола нашої церкви та біля Пам'ятника Голодомору. Своєю турботою Ви прославляєте Бога і вшановуєте пам'ять наших предків. Нехай Господь благословить Ваші руки, укріпить Ваше серце та винагородить Вашу доброту Своєю благодаттю і миром.



### **St. Vladimir's Christmas Poinsettia Tradition**

*As we prepare to celebrate the glorious Birth of our Lord and Savior Jesus Christ, the Lord's Holy Temple is beautifully adorned with over one hundred radiant poinsettias – blossoms of love and remembrance. Each flower is a prayer, offered in memory of our departed loved ones whose presence remains in our hearts during this holy season.*

*Through this sacred tradition, we join together in faith and love, honoring those who have gone before us while proclaiming the eternal light of Christ, Who has conquered death and brought us everlasting life.*

*If you would like to remember your departed loved ones with a Christmas poinsettia to adorn the church from December 24 through January 10, please fill out the form below.*

***Please write all names in English.***

*Your offering not only beautifies the Lord's Temple but also shines forth as an act of faith and gratitude, a fragrant prayer rising before the newborn King.*

*Your Name*

---

*In Memory of*

---

---

---

*Please turn in your request and donation of **\$15.00** per plant to the Church office on Sundays or at the parish office during office hour Mondays and Fridays, 10:00 a.m. – 2:00 p.m.*

***Deadline is Sunday, December 7, 2025***



### **Різдвяна Традиція св. Володимира:**

*Готуючись до величного свята Різдва Господа нашого Ісуса Христа, ми прикрашаємо святу Божу Оселю понад сотнею прекрасних поїнсет – квітами любові та пам'яті. Кожна квітка – це мовчазна молитва, принесена в пам'ять про наших рідних і близьких, які відійшли у вічність, але залишаються з нами у серці в ці святі дні.*

*Через цю благочестиву традицію ми єднаємося у вірі й любові, вшановуючи тих, хто відійшов від нас, і сповіщаючи світові про вічне світло Христа, Який переміг смерть і дарував нам життя вічне.*

*Якщо Ви бажаєте вшанувати своїх спочилих рідних різдвяною поїнсетою, яка прикрашатиме храм у період з 24 грудня по 10 січня, будь ласка, заповніть форму нижче.*

***Просимо писати імена англійською мовою.***

*Ваша пожертва не лише прикрасить святу Церкву, але й стане знаком вдячності та віри – молитвою, що підноситься до Новонародженого Царя миру.*

***Ваше ім'я***

---

***В пам'ять***

---

---

---

*Будь ласка дайте вашу заповнену форму та пожертву у сумі **\$15.00** за кожен поїнсету до церковної канцелярії у неділю, або принесіть її до парафіяльної канцелярії по понеділках і п'ятницях, з 10:00 години ранку до 2:00 години дня.*

***Кінцева дата подання форми є неділя, 7-го грудня 2025 р. Б.***